

Extraordinary session on Friday, November 14, 1664  
the officer Willem Beeckman has reported to the hon.  
court, what has been done by him and the commissary  
Jan Willemsen Hoochteylingh on the Manhatans by the  
Governor General, and has shown to the court a  
charter given to him by the aforesaid governor. The  
hon. court therefore resolved to publish said charter  
before the community which having been translated  
from English into Dutch, reads as follows:

Concerning the welfare and the peace about the affairs  
in Esopus, command by the present the following instruct-  
ions, to be published and observed (literal).

First that the present Officers and Schepenen shall be  
obeyed in their authority on all occasions as heretofore,  
until the time the contrary shall be shown by my  
signature.

2 That the preacher's back salary shall be precisely paid  
and he shall continue his ministry as heretofore.

3 That nobody shall sell brandy or strong drink to the  
savages under penalty of 500 gldrs fine.

4 That the Indians or savages shall be permitted to peacefully  
enter, during the daytime, the Esopus or the village of Wild-  
wyck for the purpose of selling deer-meat and other  
merchandise, and that they shall not be molested or  
injured, because I have concluded with Sakumaas, as  
well for themselves as for their people, that no injury  
or violence shall be done to the subjects of his majesty  
of England.

5 That the soldiers shall be quartered by the magistrates in the  
houses of the inhabitants, whom I shall promptly pay,  
as per agreement.

6 That the inhabitants and the soldiers shall dwell  
together in unity and friendship, so that upon occasion  
or time of need they may act together as one man.

7 In case any differences should occur between a soldier  
and a resident, the same shall, after a complaint shall  
have been made to the officers or magistrates be settled  
and decided, only by the officers and magistrates.

Given under my signature October 26, O.S. 1664,  
at Fort James at New York.

(was signed) Richard Nicola.